

DIGITI



TEMPS

nr. 2 - giu. 2024



UNIVERSITÀ
DI TRENTO

DIGITI

TEMPI

INDICE

Adriana PAOLINI, È tempo... p. 5

SCRIVERE IN CORSIVO (rubrica)

Paola PISETTA, Il tempo del corsivo p. 8

LIB(E)RI DI SCRIVERE E DI COSTRUIRE

Andrea ANDREATTA, Festina Lente p. 14

Jialan CHEN, Autobiografia linguistica (in cinese con trad.) p. 20

ESPRESSIONI

Sebastiano VECELLIO SALTO, L'arte di contare i tempi - Prospettive
sulla presenza p. 37

Martina MUSSOI, Poetica degli affetti e strutture temporali
nelle opere italiane p. 43

Giacomo PIRANI, Musica mensurabilis: scrittura e misura del tempo
in musica p. 49

Angelo RICCIARDI, Omaggio ad Allen Ginsberg (2022), Altri tempi p. 55

VISIONI E COSCIENZE

Giovanni ALMICI, Quando il tempo diventò denaro p. 60

Anna Rita IRIMIÁS, Economia del tempo e dell'attenzione (in
ungherese, con trad.) p. 67

Sara MARTINA, Monumenti: tra passato, presente e futuro p. 73

STORIE E CULTURE

- Dafne GRAZIANO, Guerra, futuro, Pleistocene : la fluidità del tempo nella poesia di Anja Kampmann p. 79
- Pietro BOZZATO, Dal metodo a un'idea di tempo in The Waste land p. 85
- Elisa RUGOLOTTI, Attendere la fine dei tempi : la dottrina della parusia p. 92
- Eugenio DONINI, Le lacerazioni nei tempi p. 98
- Irene PARIETTI, Le quattro età del mondo : Circolarità del tempo nella concezione indiana dei Purana p. 103
- Lavinia BRAGUGLIA, Lo scorrere del tempo : Seneca e la brevità della vita p. 109
- Vanessa PLANCHÉL, Chi ha tempo ha vita. La percezione del tempo nel tempo p. 114

VOCI (Rubrica)

- Sergio ROLFI, I tempi di una banda. Intervista ad Andrea Loss p. 124

SGUARDI

- Simonetta FRESCHI, I tempi della malattia p. 130
- Teresa FRISCIA, La scala dei ricordi (racconto) p. 134

- BIOGRAFIE DEGLI AUTORI p. 141

DIGITI : RIVISTA MANOSCRITTA
NR. 2 - giugno 2024 : TEMPI

« Tres digiti scribunt sed totum corpus laborat »
lavorano le dita col corpo e la mente : la fatica del seminar parole.

La Rivista, pubblicata in edizione digitale sul sito teseo.univr.it, nasce da un progetto didattico dedicato allo sviluppo delle potenzialità della comunicazione mediante la scrittura a mano ed è realizzato da student*, dottorand* e docenti del Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università di Trento. DIGITI propone un *medium* comunicativo alternativo alla prassi quotidiana, recuperando gesti e usi grafici meno utilizzati nella comunicazione verso l'esterno. La varietà di scritture, di lingue e di sistemi di scrittura presente nella rivista intende offrire un ampio panorama di forme di espressione grafica e linguistica.

* Si ringraziano i docenti e il personale tecnico-amministrativo del Dipartimento di Lettere dell'Università di Trento per il sostegno e la collaborazione.

DIRETTRICE RESPONSABILE: Adriana Padini

COMITATO SCIENTIFICO: Serenella Baggio, Elena Franchi, Aldo Galli, Andrea Giorgi,
Marco Gozzi, Federico Landisa, Evira Migeriano, Denis Vija

COMITATO DI REDAZIONE (studenti, dottorandi, alumni)

Alessandro Anesi

Luca Naveola

Agnese Bee

Irene Parietti

Raúl García Balestena

Vanessa Panchel

Lavinia Braguglia

Sergio Rolfi

Francesca de Mola

Elisa Rugolotto

Letizia Dini

Arianna Viesi

Teresa Friscia

Andrea Andreatta

Dennis Mantovan

Pubblicata da
Università degli Studi di Trento
via Calepina 14, -38122 Trento
casaeditrice@unitn.it / teseo@unitn.it
www.unitn.it / https://teseo.unitn.it

L'edizione digitale è rilasciata con licenza Creative Commons BY-SA
©2024 - Gli autori per i testi

Ideaione, progetto grafico e impaginazione del secondo numero di DIGITI a
cura del Comitato di Redazione;
impaginazione della copertina a cura di Paolo Christè.
È prevista la distribuzione gratuita di eventuali copie cartacee.

L'immagine di copertina è stata creata con i caratteri in lega tipografica messi
a disposizione dal Laboratorio Fabbricaarte di Trento (DIGITI: "umbra" corpo 48pt;
nr. 2 giu. 2024: Spontan corpo 16pt, TEMPI: Spontan corpo 24pt), mentre il
motto della Rivista, «I manoscritti non bruciano», è stato dattiloscritto con
una macchina Olivetti Lexikon 80 (1949-1959).

Per le pagine delle copie stampate è stata utilizzata la Carta Favini
"Le Cirque" avorio 80g/m²; mentre per la copertina la carta Fabriano Elettre
formato 100x70cm 220gsm.

In copertina:

GIOVANNI ALMICI (@walden00_)

Saturnus in fieri
china e matite colorate su carta 200g/m²

In IV:

GIOVANNI ALMICI (@walden00_)

Anche il dio del tempo fatica a ottenere un cubo à la coque
china e matite colorate su carta 200g/m²

Figyelem és idő gazdaság

Anna Rita Inimias

"Amikor a turisztikai ajánlatot kommunikáljuk, nem szabad megelégedezni arról, hogy mi magunk is az egyre telítettebb figyelemgazdaság szereplői vagyunk, és végre menő küzdelem zajlik a fogyasztók néhány másodperces figyelméért!" Indította ezekkel a szavakkal beszédét Magyarország turizmusmarketingjéért felelős szakember. Egy-egy másodperc alatt képesek vagyunk ítéletet alkotni egy weboldal tartalmáról, vizuális elemiről és amennyiben az nem ragadta meg az érdeklődésünket, már bathintunk is tovább. Valóban a figyelemgazdaság időszakát éljük, amely szinte már telítődött a naponta, több forrásból ránk zúduló információmennyiség hatására.

De vajon mennyi időt töltünk az okostelefonos képernyőjűs bámulásával és az hogyan hat az utadsi elmények emlékeinek megőrzésére?

Ezekkel a kérdésekkel foglalkoztunk három kutatás kapcsán, amelyeket a fiatal (21-28 év) utadsi körében végeztünk el.

Az első kísérlet során (1) arra kértünk 52 egyetemi hallgatót, hogy válasszanak ki két hetközi és egy hetvegi napot, és dránként naplózák, hogy mivel töltötték az idejüket

a munkát, tanulást vagy az alvási szánt időt nem kellett naplózni. A második kísérlet során egy Erasmuson tanuló magyar diákot kértem meg, hogy naplózza a Firenzébe érkezését követő első hetet, írja le hogy hogyan, miként járta be a várost, mit eszelt az őt körülvevő környezetből, majd ismétlje meg a naplóját - ez az önreflexiót - az utolsó három végén (2). A harmadik kísérletben azt vizsgáltuk, hogy vajon mennyire rögzülnek az utazás emlékei akkor, ha a turisták nem használhatják az okostelefonjukat.

A kísérletben három 21-22 éves diák vett részt, akik Délkeleten utaztak városnézésre és nyolc óra kesztül nem használhatták az okostelefont.

Az első kísérlet megmutatta, hogy az okostelefon a nap minden óráját, sőt percét uralja. Felkeléstől lefekvésig, sőt még a pihenés során is testközvetben marad a telefon. Az egyik résztvevő 19 óra folyamatos képernyőidőt regisztrált, azaz minden tevékenysége során - fogmosás, ingázás, kávé készítése, butyaszállítás, főzés - mindig a telefonra (is) figyelt.

A második kísérlet eredményeit az alábbi táblázat összegzi, amelyet a résztvevő szerkesztett:

Séta okostelefonnal	Séta okostelefon nélkül
google maps követése	illatok, szagok, hangok, zajok
chat az otthoni barátokkal	érintés
zenehallgatás	nézelődés
fotózás	emberek, épületek megfigyelése
folyamatos képernyő bámulás	gondolkodás, fantáziálás
	apró pillanatok rögzítése az emlékek között

A harmadik kísérlet során a résztvevők feljegyezték, hogy az utadás, a városnézés során hiányzott az okostelefonjuk, főként amikor a tájékozódással bajlódtak, de a fizetések során is hiányoltak: a pénztárca elővétele a zsebből idővesztéseknek tünt a számukra. Ugyanakkor azt is feljegyezték, hogy a beszélgetéseik során jobban odafigyeltek barátaikra, észlelték a másik reakcióit, érzéseit, és az utadás emlékeik is négyzetben rögzültek.

Összeségben megállapítható, hogy az idő észlelése szinte teljesen megváltozott az okostelefonok használata során. Eredésben a "felszabadított" időt, amelyet az okostelefon nélkül töltöttek figyelmük elterelésére, összpontosításra tudtak használni.

A kísérletet követően az alanyok arról számoltak be, hogy bár látják azt a mérhetetlen elpocsékolott időt, amelyet a digitális eszköz elvesz tőlük, mégsem tudnak változtatni szokásaikon.

A másodperc töredékében elkapott figyelem, amelyet egy-egy információ feldolgozására szólnak.

- (1) Inmiao A, Coorda T, Kiss K, Michalkó G. (2022) Aggregated roles of smartphones in young adults leisure & wellbeing: a diary study. Sustainability 13, 4133.
- (2) Inmiao A. (2023) The Youth Tourist. Motives, Experiences and Travel Behavior. Emerald Publishing, London
- (3) Kiss L (2024) Utadás okostelefon nélkül. Szakdolgozat Párizsi Corvinus Egyetem. Képvirat

ECONOMIA DEL TEMPO E DELL'ATTENZIONE

Anna Rita Invernali, Univ. di Trento, Gestione delle Imprese

"Quando comunichiamo l'offerta turistica non dobbiamo dimenticare che noi stessi siamo attori di un'economia dell'attenzione sempre più saturata, e per pochi secondi è in atto una lotta sanguinosa per conquistare l'attenzione dei consumatori". Inizia con queste parole l'esperto di marketing turistico e responsabile per la comunicazione turistica dell'Ungheria il suo discorso. In un nanosecondo siamo capaci di formulare un'opinione su un sito web, sugli elementi visivi e se questi non catturano la nostra attenzione lo chiudiamo ed apriamo un altro sito. Indubbiamente viviamo nell'epoca dell'economia dell'attenzione che vede il flusso di una quantità inimmaginabile di informazioni che dobbiamo elaborare quotidianamente.

La domanda sorge spontanea: quanto tempo passiamo a fissare lo schermo dello smartphone e in che modo questo nostro comportamento influisce su come viviamo le nostre esperienze turistiche?

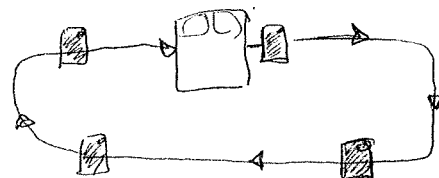
Per rispondere a queste domande abbiamo svolto tre diversi esperimenti con la partecipazione dei giovani (21-28) turisti.

Il primo esperimento (1) chiedeva a 52 studenti universitari di scegliere due giorni feriali ed un giorno festivo quando, in un diario strutturato per la ricerca, avrebbero

annotato le attività svolte nel proprio tempo libero (le ore dedicate allo studio, al lavoro e al riposo non dovevano essere registrate). Per il secondo esperimento (2) ho chiesto una giovane studentessa ungherese in Erasmus a Firenze di annotare il modo con il quale esplora la città durante la prima settimana: cosa cattura la sua attenzione e come passa il suo tempo. La registrazione delle attività è stata ripetuta 3 mesi dopo, alla fine del Erasmus. Durante il terzo esperimento (3) abbiamo cercato di capire se l'esperienza turistica viene vissuta diversamente se i nostri turisti giovani viaggiano senza lo smartphone. Hanno partecipato tre ragazze (21-22 anni) che hanno visitato la capitale danese e per otto ore non potevano usare il loro telefono.

Il primo esperimento ha rivelato che lo smartphone domina ogni ora, anzi ogni minuto del tempo libero.

Ha accompagnato i nostri partecipanti dal momento che hanno aperto i propri occhi la mattina ed è rimasto accanto a loro anche durante le ore di riposo. Un giorno, una delle studentesse ha registrato 19 ore di screentime, vuol dire che ogni sua attività - lavarsi i denti, prendere l'autobus per andare all'univ, chiacchierate con gli amici, portare il cane a spasso etc. - è stata accompagnata dal device digitale che richiedeva la sua attenzione. Questo risultato ha sorpreso anche lei.



I risultati del secondo esperimento sono riportati nella seguente tabella:

<u>Passeggiata con smartphone</u>	<u>Passeggiata senza smartphone</u>
seguire Google Maps	percezione di profumi, odori
chat con gli amici di casa	guardare i passanti, gli edifici
ascoltare musica	pensare, fantasticare
scattare foto	memorizzare i piccoli dettagli
non staccare gli occhi dallo schermo	accadimenti nella mente

Nei diari del terzo esperimento i turisti hanno annotato la mancanza dello smartphone specialmente nei momenti pratici o di necessità: seguire una mappa fisica per esempio, o dover cercare i portafogli per pagare qualcosa. Non poter utilizzare lo smartphone per il pagamento è stato percepito come perdita di tempo. Dall'altro canto hanno notato che sono state più attente l'una all'altra durante le conversazioni, sono riuscite a captare meglio le impressioni delle altre compagne di viaggio e hanno prestato più attenzione al momento che stavano bevendo.

Per concludere, possiamo affermare che la percezione del tempo sparì quando l'attenzione dei partecipanti era catturata dallo smartphone. Mentre il "tempo liberato" dallo smartphone li permetteva di potersi concentrare.

- (1) Finnicci A; Csordás T. Kiss, B. Michalkó G. (2022) Aggregated roles of smartphones in young adults leisure & wellbeing: a diary study.
- (2) Finnicci A (2023) The Youth Tourist. Motives, Experiences and Travel Behaviour. Emerald.
- (3) Kiss, L (2024) Viaggiare senza il cellulare. Tesi di laurea. Corvinus University of Budapest.